

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

EAC

VALTEC

Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY.



### КЛАПАН БАЛАНСУВАЛЬНИЙ З РУЧНИМ НАЛАШТУВАННЯМ

Модель **VT.054**



ПС - 46141

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Призначення та область застосування

1.1. Балансувальний клапан призначений для створення додаткового гідравлічного опору заданої величини при гідравлічній ув'язці контурів або гілок систем водяного опалення та водопостачання будівель і споруд різного призначення.

1.2. Клапан дозволяє вручну встановити проектне значення перепаду тисків у відповідності з налаштувальним графіком або таблицею.

1.3. Додані до клапана вимірювальні штуцери дають можливість приєднувати до клапана електронний прилад для повірного виміру перепаду тиску на клапані і витрати робочого середовища.

1.3. Клапан може виконувати функцію запірного органу.

1.4. Клапан може застосовуватися на технологічних трубопроводах, які транспортують рідини, що неагресивні до матеріалів клапана.

### 2. Технічні характеристики

№	Характеристика	Од. вим.	Значення
1	Середній повний термін служби	років	30
2	Ремонтопридатність		ремонтопридатний
3	Середній повний ресурс (від положення 0 до 100)	цикли	12000
4	Середнє напрацювання на відмову (від положення 0 до 100)	цикли	6000
5	Робочий тиск	МПа	1,6
6	пробний тиск	МПа	2,4
7	Температура робочого середовища	°С	110
8	Діапазон номінальних діаметрів	дюйми	1/2"; 3/4"; 1"; 1 1/4"; 1 1/2"
9	Діапазон налаштувальної шкали	значення	0-99
10	Умовна пропускну здатність (Kv <sub>99</sub> ) у положенні 99 для діаметрів		
10.1	-1/2	м3/год	4,08
10.2	- 3/4	м3/год	5,67
10.3	- 1	м3/год	9,19
10.4	- 1 1/4	м3/год	15,76
10.5	- 1 1/2	м3/год	25,86
11	Монтажне положення		Будь-яке

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 3. Гідравлічні характеристики

Значення по шкалі	Значення $K_v$ (м <sup>3</sup> /год) для Ду				
	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2
0	0	0	0	0	0
5	0,56	0,78	1,26	2,17	3,50
10	1,23	1,71	2,77	4,75	7,67
15	1,43	1,99	3,22	5,53	8,93
20	1,58	2,19	3,54	6,08	9,83
25	1,84	2,55	4,13	7,09	11,45
30	1,99	2,77	4,48	7,70	12,43
35	2,21	3,09	5,00	8,59	13,87
40	2,28	3,21	5,20	8,92	14,41
45	2,49	3,47	5,62	9,64	15,58
50	2,57	3,57	5,78	9,92	16,03
55	2,80	3,89	6,30	10,8	17,46
60	2,91	4,05	6,56	11,25	18,18
65	3,08	4,29	6,95	11,92	19,26
70	3,19	4,44	7,19	12,34	19,93
75	3,38	4,72	7,64	13,10	21,19
80	3,42	4,75	7,70	13,20	21,33
85	3,64	5,06	8,20	14,06	22,72
90	3,71	5,16	8,35	14,34	23,17
95	3,97	5,53	8,96	15,37	24,83
99	4,08	5,67	9,19	15,76	25,46

Примітка:

1. Проміжні значення знаходяться інтерполяцією.
2. У позиціях 0,1,2  $K_v$  для клапанів всіх діаметрів дорівнює 0 (вибірка пружності золотникової прокладки).

#### Приклад роботи з налаштувальною таблицею:

- необхідно налаштувати перепад тисків  $\Delta p = 0,12$  бар на клапані Ду=3/4" при витраті в стояку  $Q = 0,78$  м<sup>3</sup>/год;
- розраховується необхідна пропускна здатність клапана:

$$K_v = \frac{Q}{\sqrt{\Delta p}} = \frac{0,78}{\sqrt{0,12}} = 2,25 \text{ м}^3/\text{год};$$

- згідно налаштувальної таблиці найближчі значення 20 (2,19) і 25 (2,55).

Інтерполяцією знаходиться необхідна позиція налаштування:

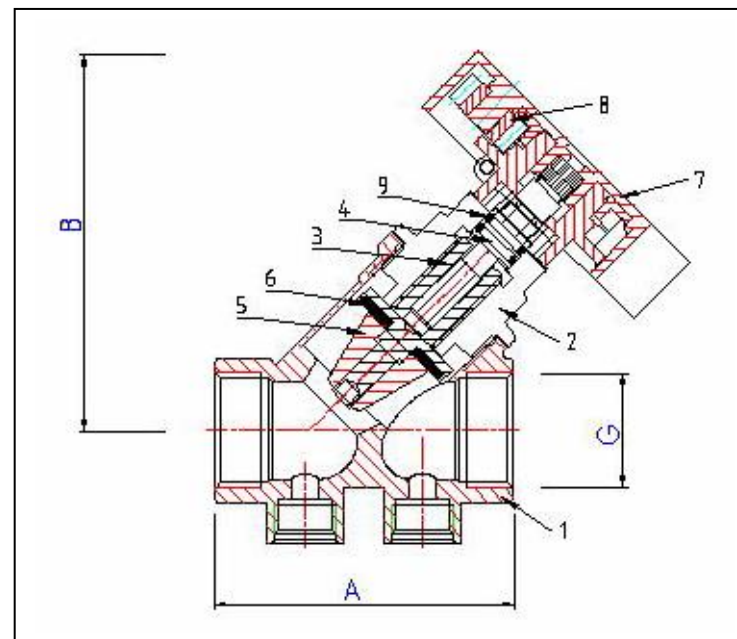
$$20 + (2,25 - 2,19) : ((2,55 - 2,19) / (25 - 20)) = 20,8 \text{ Приймається } 21.$$

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 4.9

Поз.	Найменування елемента	Матеріал	Марка
1	Корпус	Латунь	CW617N
2	Пробка корпусу		
3	Антифліт	Латунь	CW614N
4	Шток		
5			
6	Прокладка золотника	ластомер	EPDM
7	Кришка рукоятки	Пластик	ABS
8	Шестерня механізму	Нейлон	PA-6
9		ластомер	EPDM

### 5.8



	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"
A, мм	60	69	90	117	132
B, мм	82	86	93	102	115
G, дюйм	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 6. Рекомендації щодо монтажу

- 6.1. Клапан може монтуватися у будь-якому монтажному положенні. При цьому, розташування клапана повинно дозволити проводити зручне налаштування і приєднання вимірювального приладу.
- 6.2. Напрямок потоку робочого середовища повинен співпадати з напрямком стрілки на корпусі клапана.
- 6.3. Монтаж виробів слід проводити у відповідності з вимогами СП 73.13330.2012 «Внутрішні санітарно-технічні системи».
- 6.4. Клапани слід встановлювати в кінці регульованого контуру, тим самим знижуючи ймовірність заповітрування.
- 6.5. При монтажі клапанів забороняється прикладати до них крутний момент, що перевищують значення, вказані в таблиці:

<i>Різьба, дюйми</i>	<i>1/2"</i>	<i>3/4"</i>	<i>1"</i>	<i>1 1/4"</i>	<i>1 1/2"</i>
Граничний крутний момент, Нм	30	40	50	60	70

- 6.6. При встановленні замість пробок самоуцілюючихся вимірювальних штуцерів, застосування додаткових герметизуючих матеріалів не потрібно.

### 7. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування

- 7.1. Клапан повинен експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.
- 7.2. Не допускається експлуатування клапанів зі знятою або ослабленою гайкою кріплення рукоятки.
- 7.3. Не допускається попадання на рукоятку клапана розчинників, лакофарбових складів і інших речовин, агресивних до матеріалу рукоятки.
- 7.4. Не допускається замораживання робочої середовища всередині клапана.

### 7. Умовля хранения и транспортировки

- 8.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия –изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.
- 8.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### 8. Утилизация

9. 1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (в редакции от 01.01.2015), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции от 01.02.2015г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (в редакции от 01.01.2015), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

- 9.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### 10. Гарантийные обязательства

- 10.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 10.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- 10.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
  - ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
  - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
  - наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс- мажорными обстоятельствами;
  - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
  - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
- 10.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### 11. Условия гарантийного обслуживания

- 11.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
- 11.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра
- 11.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 11.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 11.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

# ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

*Наименование товара*

**КЛАПАН БАЛАНСИРОВОЧНИЙ  
С РУЧНОЙ НАСТРОЙКОЙ**

<i>№</i>	<i>Модель</i>	<i>Размер</i>	<i>Количество</i>
1	<b>VT.054</b>		
2			

*Название и адрес торгующей организации* \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

*Штамп или печать  
торгующей организации*

*Штамп о приемке*

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Семь лет (восемьдесят четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.
- 5.

*Отметка о возврате или обмене товара:*

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

# ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ